

7. El ballet (Llivia)

Informador: Francesc Martí i Meya (i un familiar dona)

Edat: 70 anys

Transcriptors: M. Adam, L. Pons, J. Veny

Enquestadors: L. Pons, M. Ros

Data: 21 juliol 1967

Observació: Enregistrament en casset

Comentari: L'informador descriu el ballet i la dona interpreta la part cantada.

7

El ballet

(Llivia)

d,os kə s əyəf'aβən | si: | <1> ez əλ,ɔ k ən d,iwən əl βəλ,ed dəl mukəð'o <2>
,om i ð'ɔnə | i: lə ð,ɔnə m ləs fəndiλ,etəz əf,iz uŋ kust,at ənl'ajrə | i: | i
ð^un,aβən lə m'a | əf,iz ənl'ajrə | i: n,aβən ən,əŋ f,em midz b'ɔls <3> |

jɔ m b,adz i β'iŋ
də lə β,ɔrə β,ɔrə ðə l 'ajɣwə |
jɔ m b,adz i β'iŋ
də lə β,ɔrə β,ɔrə ðəl r'iw |
ar i pər s,empɾə
m,or i mur'etə |
,arə j pər s,empɾə
l əm'or | məntən'iw |
j əl βəλ,ed dəl mukəð'o |
miɲun,ed no l β,aλiz ɣ'ajrə |
i l βəλ,ed dəl mukəð'o |
miɲun,ed no l β,aλiz n'o

<1> Intervé la dona.

<2> Intervé l'home.

<3> A partir d'aquí el text és cantat.

7

El ballet

(Llivia)

—Dos que s'agafaven, sí.

—És allò que en diuen el ballet del mocador.

—Home i dona; i la dona amb les fandilletes* aixís,* un costat enlaire i ... i donaven la mà, aixís* enlaire; i anaven anant fent migs volts:

—«Jo en vaig i vinc

de la vora vora de l'aigua;

jo en vaig i vinc

de la vora vora del riu.

Ara i per sempre,

amor i amoreta,

ara i per sempre

l'amor manteniu.

I el ballet del mocador,

minyonet, no el ballis gaire,

i el ballet del mocador,

minyonet, no el ballis, no».